

Министерство культуры Нижней
Саксонии

Russisch



© Christian Schwiert / Fotolia

Важнейшие вопросы и
ответы

Переход от
начальной школы к
школе дальнейшего
обучения



Niedersachsen

Вступительное слово

Переход к новому этапу

Уважаемые родители и опекуны!

Ваш ребенок переходит из начальной в среднюю школу – это новый этап жизни, который связан со множеством вопросов и, безусловно, с некоторым волнением. Вы, как родители или опекуны, выбираете подходящий тип школы для своего ребенка, однако вы не остаетесь один на один с этим важным решением, а можете воспользоваться обширной информацией и консультациями.

Эта брошюра содержит обзор дифференцированной системы образования в Нижней Саксонии. Пожалуйста, поговорите на эту тему с учителями начальной школы, которые знают вашего ребенка, и воспользуйтесь их советами. Также посетите информационные мероприятия, которые предлагают средние школы! Это поможет вам принять обоснованное решение относительно дальнейшего школьного пути вашего ребенка. Принимая во внимание важность этого решения, учтите и то, что:

Оно не окончательно и не бесповоротно! Переход из школы в школу разных типов возможен в любое время. Дети развиваются индивидуально и по-разному, и их дальнейший путь не всегда однозначно предсказуем. Наша общая цель состоит в том, чтобы дети и подростки справлялись с поставленными задачами в новой школе, а именно с уверенностью и большой мотивацией, чтобы они получали удовольствие от учёбы, искали и находили собственный путь и чувствовали сильную поддержку.

Желаю вам и вашим детям удачи в принятии правильного решения и всего наилучшего в будущем!

С уважением,
Юлия Вилли Гамбург



Julia Willie Hamburg

Юлия Вилли Гамбург
госпожа Министр культуры Нижней
Саксонии

1. Какую помощь я могу получить в принятии решения о посещении школы дальнейшего обучения моим ребенком?

Начальная школа предлагает Вам по крайней мере две консультации в 4-м учебном году, чтобы проинформировать Вас об индивидуальном развитии Вашего ребенка и посоветовать Вам о выборе дальнейших типов школ и курсов обучения (§ 59 абзац 1 пункт 1 «Закона о школе Нижней Саксонии»). Учащийся привлекается к консультации (п. 6.2 декрета «Работа в начальной школе»).

В рамках второй консультации Вы получите рекомендацию по переходу из начального в среднее звено школы, которая будет зафиксирована в протоколе консультации. В этом случае классная конференция заранее принимает решение о рекомендации при переходе из начального в среднее звено школы для Вашего ребенка. Основные результаты консультаций документируются в письменной форме для обеспечения подотчетности и прозрачности. Вы получите копию этой документации. Помните, что учителя знают вашего ребенка и могут оценить его результаты по сравнению с другими учениками. Кроме того, на информационном мероприятии в конце 3-го или начале 4-го учебного года, Вы будете проинформированы о требованиях и содержании обучения в школах дальнейшего обучения, возможностях изменения типов школ и о школьных аттестатах.

Затем Вы принимаете решение о продолжении посещения школы Вашим ребенком и регистрируете его в школе дальнейшего обучения.

Даты регистрации в школы дальнейшего обучения составляют от 5 до 10 недель до начала летних каникул. Для учащихся, нуждающихся в специальном образовательном сопровождении, в действующей редакции применяются положения «Постановления об определении потребности в специальной образовательной поддержке» и приказа «Дополнительное положение к Положению об определении потребности в специальном образовательном сопровождении».

Для учащихся, нуждающихся в специальной образовательной поддержке, обратитесь к брошюре «Переход в среднюю школу: Организация переходов!», чтобы получить дополнительную информацию для законных опекунов.

Вы можете найти флаер в интернете по адресу

www.mk.niedersachsen.de

> Service > Publikationen > Weitere Themen

2. Есть ли обязательные указания по проведению консультаций?

Для протоколирования этих двух консультаций обязательно для всех учащихся должна использоваться заранее определенная форма. Она служит стандартизации процедуры и помогает учителям убедиться в том, что все важные аспекты были учтены.

Основой для обсуждения с Вами является уровень успеваемости, развитие обучения и социальное и рабочее поведение ребенка. Все критерии важны при консультировании по дальнейшему типу школы. Конкретные средние баллы не указываются, но общие оценки следует учитывать с учетом желаемого курса обучения. Кроме результатов обучения необходимо учитывать развитие личности ученика и внешние обстоятельства, влияющие на успешность обучения.

3. Где я могу получить информацию о требованиях к школе дальнейшего обучения?

О школьных требованиях основной школы, средней школы, полной средней школы, гимназии и общеобразовательной школы Вы можете получить информацию непосредственно из школ. В школах проводятся информационные мероприятия, «Дни открытых дверей» и т.п.

Различные образовательные задачи школ дальнейшего обучения можно охарактеризовать следующим образом:

Основная школа (Hauptschule) дает школьникам базовое общее образование, ориентированное на жизненные аспекты, а также индивидуальную профориентацию и позволяет получить индивидуальное приоритетное образование в сфере профессионального образования. Она укрепляет базовые навыки, отношение к работе, элементарные методы культуры и самостоятельное обучение. На занятиях особое внимание уделяется формам обучения, связанным с действиями.

Средняя школа (Realschule) дает своим учащимся расширенное общее образование и общую профессиональную ориентацию. Это приводит учащихся к объединению сложных контекстов действий и позволяет им все чаще самостоятельно выполнять учебные процессы. Средняя школа позволяет своим ученикам развить индивидуальную направленность в одном из основных направлений (профилей) по иностранным языкам, бизнесу, технологиям или здравоохранению и социальным вопросам.

Гимназия (Gymnasium) дает своим ученикам широкое и углубленное общее образование и позволяет приобретать навыки общего обучения. Это укрепляет самостоятельное обучение и научную работу. Посредством соответствующих предложений учащимся предоставляется индивидуальное профильное образование как в средней школе I-й степени, так и в средней школе.

Полная средняя школа (Oberschule) дает своим учащимся базовое, расширенное или углубленное общее образование и, в соответствии с их способностями и наклонностями, позволяет им получить индивидуальное приоритетное образование. Полная средняя школа укрепляет базовые навыки, самостоятельное обучение и содействует социальному обучению. Она предлагает в 9-й и 10-й школьные годы

- профессиональную направленность с мероприятиями по профессиональной ориентации и профессиональной подготовке,
- профили иностранные языки, бизнес, технологии, а также медицинские и социальные вопросы, а также
- в варианте гимназии, подготовку к посещению гимназических классов полной средней школы

Общеобразовательная школа (Gesamtschule) обеспечивает своим учащимся базовое, расширенное или широкое и углубленное общее образование. Она укрепляет базовые навыки, самостоятельное обучение, а также научную работу и позволяет учащимся в соответствии с их способностями и наклонностями получать индивидуальное приоритетное образование. Интегрированная общеобразовательная школа (IGS) передает общий опыт обучения с разными требованиями к обучению и способствует социальному обучению через общие занятия.



4. Какие документы об окончании образования выдаются в отдельных типах школ?

В Нижней Саксонии в каждой из дальнейших общеобразовательных форм обучения можно получить следующие документы об окончании образования:

В конце 9-го учебного года

- документ об окончании основной школы
- документ об окончании развивающей школы с акцентом на коррекционное обучение

В конце 10-го учебного года

- завершение курса обучения среднему образованию I-й ступени – документ об окончании средней школы
- завершение курса обучения среднего образования I-й ступени – документ об окончании основной школы
- документ о завершении расширенного курса обучения среднего образования I-й ступени, дающий право на посещение начальных классов гимназического уровня общеобразовательной гимназии или общеобразовательной школы, а также профессионально-технической гимназии.

В старших классах гимназий и кооперативных и интегрированных общеобразовательных школ может быть выделена школьная часть профессиональной квалификации, равно как и общеобразовательной квалификации для поступления в высшие учебные заведения. Эти школы выдают документ об общей квалификации для поступления в ВУЗ, если представлено подтверждение профессиональной части общей квалификации для поступления в высшее учебное заведение. В соответствии с выданным документом, обучение может продолжаться в средней школе II-й ступени, в специализированном высшем учебном заведении или в университете.

5. Как я могу записать моего ребенка в школу дальнейшего обучения?

Переход из начальной школы в школу дальнейшего обучения осуществляется на основе свидетельства успеваемости за первое полугодие 4-го учебного года и подробных советов от начальной школы родителям и опекунам. Как и ранее, родители или законные опекуны регистрируют ребенка в школах дальнейшего обучения



© Christian Schwier / Fotolia

(«свободное желание родителей»). В зависимости от организационной структуры уроков в течение 5-го учебного года возможны следующие случаи перехода в полную среднюю или общеобразовательную школу:

- Если занятия в течение 5-го учебного года проводятся независимо от рекомендации начальной школы (общие уроки), то зачисление в полную среднюю школу происходит без учета более позднего направления/курса обучения или более поздней детализации успеваемости по предметам.
- Если занятия в течение 5-го учебного года проводятся по предметам математика и английский язык с учетом предметов, то прием на эти направления обучения происходит по решению родителей на курсы с необходимым уровнем, соответствующим желаемому типу школы.
- Если занятия в основном проводятся в форме, когда основная школа и средняя школы управляются как связанные друг с другом филиалы, ребенок будет принят в желаемый родителями филиал школы.
- Работа в интегрированной общеобразовательной школе (ISG) организована вне зависимости от рекомендации начальной школы (общие уроки, внутренне разделенные занятия).
- Зачисление производится без какого-либо дальнейшего определения позже показанной успеваемости по предметам.
- Работа в кооперативной общеобразовательной школе (KGS) может быть организована в учебных группах с формой, когда основная школа и средняя школа управляются как связанные друг с другом филиалы или как смежные филиалы. Независимо от этой внутренней организации, прием в кооперативную общеобразовательную школу происходит до желаемого родителями филиала школы.

6. Может ли мой ребенок изменить тип школы, если окажется, что мой ребенок не испытывает трудностей и может учиться лучше?

Принцип проницаемости меж типами школ имеет центральное значение. Таким образом, образовательные формы в школах дальнейшего обучения координируются таким образом, что возможны переходы между типами школ. При определенных условиях (средние баллы), даже есть законное право на изменение типа школы, что также указывается в аттестате. В этом случае Вы, как законный опекун, решаете, будет ли произведена смена. Кроме того, как законный опекун, Вы также можете подать заявление об изменении типа школы, по которому затем классная конференция принимает решение. Она проверяет, можно ли ожидать успешного участия в новой выбранной форме школы, основываясь на уровне обучения и успеваемости Вашего ребенка.

7. Что произойдет, если достижения моего ребенка покажут, что в выбранном мной типе школы он перегружен?

И в этом случае действует принцип проницаемости между типами школ. Как законный опекун Вы можете подать заявление об изменении типа школы.

В интегрированной общеобразовательной школе учащиеся переходят к следующему высшему учебному году без решения о переводе. Благодаря внутренне дифференцированной работе и дифференциации в успеваемости по английскому, математике, немецкому языку и естественным наукам, которая начинается с 7-го учебного года, Ваш ребенок найдет условия, соответствующие его существующим способностям. Таким образом, можно избежать неудач в учебе, а путь обучения для получения наилучшего аттестата об окончании школы надолго остается открытым.

В полной средней школе учащимся «под одной крышей» дают базовое и расширенное общее образование, а в полных средних школах с предложением гимназии – еще более углубленное общее образование. После окончания 5-го учебного года учащиеся переходят в 6-й учебный год без решения о переводе. Полная средняя школа может решить, что учащиеся также могут пере-



© drubig-photo / Fotolia

ходить в 7-й класс без решения о переводе.

В связи с проницаемостью и индивидуальной адаптацией требований к возможностям обучения и успеваемости учащихся, изменение типа школы при изменении успеваемости Вашего ребенка не требуется.

В кооперативной общеобразовательной школе (KGS) основная школа, средняя школа и гимназия функционируют как взаимосвязанные и родственные школьные филиалы под одной крышей.

Общие, для различных филиалов, занятия и возможность смены филиала школы обеспечивают прозрачность и индивидуальную адаптацию требований к возможностям обучения и успеваемости учащихся. Поэтому не нужно изменять тип школы, если изменится результативность обучения вашего ребенка.

Те, кто не был переведен после двухлетнего посещения одного и того же учебного класса или в течение двух последовательных школьных лет, могут быть переведены в другой тип школы по решению классной конференции, если это необходимо. Это делается для того, чтобы защитить ребенка от постоянной перегрузки и предоставить ему лучшие возможности для развития.

Если перевод не осуществляется, учащийся принимает участие в занятиях в школе, ранее посещаемой в следующем, более высоком, учебном году.



© contrastwerkstatt / Fotolia

8. Могут ли родители выбрать конкретную школу для своего ребенка или есть определенные районы охвата школ?

После создания школьного округа Ваш ребенок должен посещать школу выбранного типа в его школьном округе. Исключительные разрешения рассматриваются только в особых случаях (наличие чрезмерных затруднений или специальной педагогической причины).

Если Ваш ребенок хочет посещать школу полного дня, а в школьном районе нет соответствующей школы, он может посещать школу полного дня в другом школьном округе, но он не имеет права быть принятым (см. «9. Что происходит, если количество регистраций в конкретной школе превышает количество свободных мест?»).

Если ведомство, обязанное содержать школу, не определило какие-либо школьные округа, то, в принципе, в его районе можно посещать любую школу.

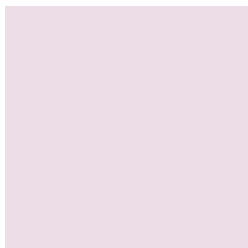


© ti-ja / iStock

9. Что происходит, если количество регистраций в конкретной школе превышает количество свободных мест?

В таких случаях для поступления в школы полного дня (кроме полных средних школ) и общеобразовательных школ назначается процедура жеребьевки. Также в других учебных заведениях, для которых не определен школьный округ, может существовать процедура жеребьевки, если количество регистраций превышает количество доступных мест и прием всех зарегистрированных учащихся не может быть осуществлен с помощью других мероприятий. Школа будет разрабатывать соответствующие критерии в тесном сотрудничестве с учреждением, которое обязано содержать школу, если дело дойдет до жеребьевки.

Это может привести к тому, что ваш ребенок не получит школьное место в конкретной школе. В любом случае он получает место в школе той формы обучения, где можно получить желаемое образование.



Издатель:

Министерство культуры Нижней Саксонии

Hans-Böckler-Allee 5,

30173 Hannover

Электронная почта: pressestelle@mk.niedersachsen.de

www.mk.niedersachsen.de

Залазы:

Fax: 05 11 / 1 20 74 51

Электронная почта: bibliothek@mk.niedersachsen.de

Как и все государственные издания, эту брошюру нельзя использовать для предвыборной рекламы во время избирательных кампаний.

Дизайн:

Visuelle Lebensfreude, Ганновер

май 2026